

OPINIÓN DE LA HERMANDAD

## Reflexiones en torno a la evaluación

Por: Efraín Barrera Rivera

**E**ntendemos la evaluación de la educación superior como el proceso caracterizado por ser intencional, funcional, sistemático, holístico y cuya finalidad es la de revisar el cumplimiento de los objetivos para intervenir en el proceso: toda evaluación asume decisiones con el propósito de transformar o cambiar la situación evaluada. La evaluación debe situarse en un contexto específico y tiene sus particularidades a partir de los paradigmas que utiliza.

Hay una clara diferencia entre evaluación, medición y calificación. La medición está relacionada a lo cuantificable, es determinar una cantidad a partir de su comparación con una unidad preestablecida; y la calificación viene a ser la representación numérica que, normalmente, dejamos para la parte final del proceso. Esta diferencia debemos establecerla desde nuestro lenguaje y práctica cotidiana en el aula y fuera de ella, pues lo que hacemos mayormente los y las docente es calificar y no necesariamente evaluar. Por su parte, el estudiante se conforma con la calificación recibida, sin que esta implique una transformación en su proceso de aprendizaje. Si nos quedamos con la medición y la calificación, estaremos desaprovechando un mejor crecimiento integral de los y las estudiantes e indirectamente detenemos su aprendizaje significativo.

---

*... es necesario evaluar al evaluador, en este caso, el docente, ya que una porción del éxito que disfrutaron los profesores y profesoras excelentes radica, en parte, en su buena disposición a “enfrentarse a sus propias debilidades y errores a partir de la evaluación”.*

---

Asimismo, la evaluación no solo está relacionada a los y las estudiantes, sino también a los y las docentes, ya que ambos son componentes de la comunidad educativa. La práctica de evaluación docente a veces se constituye en un sistema de control y de poder, dejando de lado la transformación del estudiante que es la finalidad central de toda evaluación. De igual forma, es necesario evaluar al evaluador, en este caso el docente, ya que una porción del éxito que disfrutaron los profesores y profesoras excelentes radica, en parte, en su buena disposición a “enfrentarse a sus propias debilidades y errores a partir de la evaluación”. Se trata de personas que descubrieron que la

evaluación “nos desnuda”, pero nos hace crecer y mejorar la calidad académica. Aquí encontramos un primer desafío para revisar el sistema evaluativo que practican nuestras instituciones de educación teológica, es decir “reflexionar sobre la práctica”.

En un sentido más amplio, el tema de la evaluación en la educación superior surge en la década de los 80 a raíz de la expansión de la matrícula de estudiantes, la masificación de los estudios y el crecimiento de las universidades privadas. Sin embargo, debido a que la percepción de la evaluación tiene un peso negativo y la sensación que se tiene sobre ella es la de juicio, castigo y control, ha impedido crear una cultura de evaluación. Las instituciones -sus representantes- se cierran para ser evaluados, tienen temor de verse descubiertos en sus aspectos más débiles, solo por el hecho de asumir la evaluación en perspectiva negativa, es decir, de control y castigo.

Si entendiéramos que todo proceso evaluativo es un ejercicio que nos da la posibilidad de mejorar nuestras instituciones, entonces la evaluación sería una práctica ordinaria y, por lo tanto, el camino hacia la calidad académica sería una experiencia más real. Esto implica crear una cultura evaluativa, es decir, un conjunto de principios, actividades y prácticas que rijan la vida académica y permanentemente regulen y mejoren sus objetivos y programas. Negarse a entender la evaluación como transformación y mejora continua, ha creado uno de los mayores impedimentos para que la calidad educativa sea una meta permanente a alcanzar.

Ahora bien, la evaluación educativa puede plantearse desde dos ámbitos, tanto interna como externa. La evaluación interna, es decir, la que realizan los propios integrantes de un proyecto educativo, tiene la ventaja de que los evaluadores son parte del proyecto, cuentan con mayor conocimiento y con una relación directa con el proyecto. La dificultad que deben vencer es no caer en la subjetividad cuando un evaluador o evaluadora se examina a sí mismo. Por otro lado, la evaluación externa es más recomendable, pues permite mayor objetividad y evita la autoindulgencia, más aún si la evaluación externa tiene respaldo de estándares internacionales.

Como dijimos al inicio, la evaluación posibilitará la transformación y mejoría del objeto evaluado, por lo



---

*Negarse a entender la evaluación como transformación y mejora continua, ha creado uno de los mayores impedimentos para que la calidad educativa sea una meta permanente a alcanzar.*

---

tanto, si estas son exigentes y cuentan con estándares establecidos bajo criterios muy rigurosos, quienes salen beneficiados siempre son los evaluados. Esto nos conduce a un ejercicio sencillo pero fundamental como es la práctica de la autoevaluación permanente, para luego continuar con el proceso de la acreditación, es decir, estar en la disposición a ser evaluados por pares externos.

Este es uno de los temas que se estuvo conversando en el Consejo Universitario el año pasado y que también ha formado parte del diálogo entre las instituciones teológicas relacionadas con la UBL. Tenemos la responsabilidad de continuar la problematización sobre el tema de la evaluación y acreditación; es necesario abrir espacios de discusión evaluativa a partir del rol que cumplen nuestras instituciones teológicas en la sociedad y asumir las decisiones pertinentes. Hay que empezar “mirando hacia dentro”, autoevaluándonos, como un camino seguro hacia la acreditación. Bien nos dice Paulo Freire,

“Cuanto más tolerantes, cuanto más transparentes, cuanto más críticos, cuanto más curiosos y humildes sean, tanto más auténticamente estarán asumiendo la práctica educativa”.

Visite la página WEB de la UBL:  
[www.ubila.net](http://www.ubila.net)

TALLER DOCENTE

# Cosmovisión y Teología

Por: *Nidia Fonseca*



**LOS DÍAS 25, 26 Y 27 DE FEBRERO**, en el Taller Docente, fue abordado este tema por el Dr. Tony Balcomb, profesor de teología sistemática de la Universidad de Kwazulu-Natal en Pietermaritzburg, República de Sudáfrica.

El tema fue presentado en tres conferencias muy interesantes:

1. Cosmovisiones: era premoderna, moderna y postmoderna. En la misma el Dr. Balcomb plantea la hipótesis de que: “las cosmovisiones no son sencillamente formas de ver el mundo. Ellas tienen que ver con las formas-de-ser-en-el-mundo, lo cual involucra no solamente la comprensión del mundo sino la relación con el mundo y con todos los seres que hay en él”. Dice también, que “las cosmovisiones moldean la forma en que pensamos, la manera en que nos relacionamos, la manera en que entendemos, la forma como jugamos, la manera como practicamos o realizamos la política, la religión, la forma como morimos y algo aún más importante, las visiones del mundo moldean nuestra teología”.

La premodernidad tiene que ver con la creencia de que el universo es algo animado y sagrado. El tiempo es circular, nada queda excluido y el conocimiento se da por atracción o por un compromiso.

La modernidad es el desencanto del mundo, todo se seculariza, el tiempo es lineal y el conocimiento se da por el rompimiento de compromisos o el distanciamiento o cosificación del sujeto a conocerse.

La post-modernidad tiene que ver con la relativización de todas las visiones del mundo y

la creencia de que hay muchas formas de ser en el mundo; el conocimiento es un asunto de escogencia porque todo puede ser de-construido para re-construirse. Las religiones se ven como elementos importantes en la constitución del mundo.

2. La postmodernidad y el re-encantamiento del mundo: algunas propuestas tentativas. Balcomb propone una agenda para el re-encantamiento del mundo con el fin de revertir los efectos de la modernidad. Esta agenda apunta a:

- Recuperar una forma de ver el mundo y de ser en él, en el que se reconozca la subjetividad, la personalidad del mundo y de las cosas (sujetos, seres vivientes) que hay en el mundo.
- Re-enlazar el cuerpo y la mente, el uno con el otro, el tiempo con el espacio, lo individual con lo comunitario, el observador con el observado, Dios con el mundo.
- Comprender el mundo no solo como algo que puede ser reducido a sus partes medibles, sino como un todo orgánico.
- Redescubrir el misterio, reconociendo y respetando todo aquello que es más grande que nosotros y está más allá de nuestro control.
- Redescubrir lo sagrado que está en todo lo material, lo que es trascendente.
- Reintroducir a Dios en el mundo y el mundo en Dios.
- Dejar de ver al ser humano como amo de la creación y fomentar la idea de la vulnerabilidad.

3. Cosmovisiones y la relación Dios/mundo: La investigación de las epistemologías, ontologías y cosmologías de las cosmovisiones premoderna, moderna y posmoderna, nos lleva a plantear las teologías que acompañan estas cosmovisiones. La crítica más fuerte ha sido dirigida a la cosmovisión moderna pues contiene una epistemología objetivadora, no participativa, en el que la ontología rompe con la totalidad e históricamente está asociada con la idea de un creador omnipotente y omnisciente que gobierna sobre un universo materialista y que opera de acuerdo con las leyes físicas predecibles. ¿Por qué Dios debía intervenir en un mundo que estaba perfectamente diseñado y se manejaba muy bien, según las leyes inmutables que Dios mismo había dispuesto para tal propósito?

En cada conferencia contamos con las reacciones de algunos docentes: Roy May, Jaime Prieto, Elsa Tamez, Silvia de Lima e Irene Foulkes. Si tienen interés en conocer a fondo las conferencias e intervenciones, les invitamos a leer el próximo número de Vida y Pensamiento.



*Participantes en el Taller Docente*

# El hombre fuerte del imperio



*Pero nadie puede entrar en la casa del hombre fuerte  
y saquear sus bienes si primero no lo ata:  
entonces podrá saquear su casa.  
(Marcos 3:27)*

Esta es una pequeña parábola con profundas implicaciones, especialmente para las personas que la leen desde lugares donde se sufren las decisiones del Imperio o de los imperios tanto políticos como económicos. Esta parábola le sirvió a Myers para darle el título a su comentario al Evangelio de Marcos, que ha sido y es de profunda relevancia para la lectura bíblica en América Latina por su acercamiento al texto desde las ciencias sociales y por tomar en cuenta la situación de las personas que sufren las decisiones tomadas desde los centros de poder.<sup>1</sup>

Para la interpretación de esta parábola y de todas las parábolas, estamos tomando dos ejes que sirvan como marco. Primero las enseñanzas y ejemplos directos de Jesús, es decir ninguna parábola puede enseñar o establecer algo contrario a una enseñanza directa de Jesús o a un ejemplo o milagro dado por él. Segundo, lo establecido por las enseñanzas y símbolos del Reino de Dios, es decir, si el evangelio dice que el Reino le pertenece a los pobres y Jesús dice que los sanos no tienen necesidad de médico sino los enfermos, esto nos muestra que el reino es para pobres, enfermos y despreciados.

El contexto de esta parábola muestra aspectos interesantes. Jesús opta por comprometerse con grupos marginales que no están en el poder. Se hace bautizar por Juan el Bautista quien es crítico del templo y sus autoridades (prefiere el desierto a Jerusalén y el templo), es crítico de su cultura (viste pieles y come langostas). Su predicación llama al arrepentimiento y define a los religiosos como camada de víboras.

La parábola tiene como trasfondo la promesa de liberación hecha en Isaías 49:24ss, donde se promete liberar a los prisioneros de mano de los poderosos.

Myers ve aquí una declaración de guerra ideológica, por parte de Jesús, contra lo enseñado y establecido por el imperio. Como consecuencia de ello, lo primero que se hace es desvirtuar al disidente, ya que muestran a Jesús como loco (la intervención de la familia) o está dominado por el demonio.<sup>2</sup> Una paráfrasis de la parábola puede ayudar a aclarar el sentido.

Nadie puede (*dunamis*) en la casa (imperio) del poderoso (emperador) entrar y tomar sus bienes (liberar prisioneros), si primero al poderoso (emperador) no ata para tomar su casa.

Podemos interpretar la parábola de la siguiente manera: no hay dos reinos, uno de Cesar y otro de Jesús, sino que Jesús ha venido para establecer el Reino de Dios y el poder del hombre fuerte es efímero, tomando como hombre fuerte los imperios, sus ejércitos y su economía.

El reino traído por Jesús viene para liberar a los prisioneros, para rescatar a las personas pobres del poder del imperio, en nuestro caso no sólo político sino también económico.

1. El poder de Dios no es sólo para liberar a las personas de la presencia y posesión demoníaca, sino también es una promesa para liberarlas del poder de los tiranos.
2. Los imperios, aunque tengan mucho poder para invadir y conquistar países, siempre estarán sujetos a Dios quien trae libertad a los pobres y despreciados.
3. Los gobiernos nunca pueden ser un fin en sí mismos y deben estar al servicio de los gobernados.

*Guido Mahecha*

Profesor Nuevo Testamento, UBL

<sup>1</sup> Myers, Ched. *Binding the Strong Man. A Political Reading of Mark's Story of Jesus*. Maryknoll: Orbis Book, 1992.

<sup>2</sup> *Ibid.*, p.167.

## ¿Qué nos trae el 2008?

La UBL ha reabierto las puertas educativas del 2008 con la alegría de recibir nuevos rostros estudiantiles y el reencuentro con estudiantes que continúan fieles en sus estudios. La constancia del flujo de estudiantes es lo que afirma el sentido de ser y el compromiso diario del trabajo docente. Más allá de “las clases nuestras de cada día”, abrimos este año con la expectativa de nuevos programas de estudio. Tres comisiones trabajan simultáneamente en tres programas novedosos: el Bachillerato en Traducción Bíblica, la Maestría en Consejería Pastoral y la Maestría en Género y Religión. Si bien por ahora el proceso es de orden académico-administrativo, detrás de la creación del pensum y la tramitación de permisos está la apertura hacia la interdisciplinariedad. La madurez docente e institucional en el campo de la Biblia y la Teología favorece ahora combinar estos conocimientos con la lingüística, la psicología y las cosmovisiones culturales y religiosas. Estas carreras representan una esperanza y una transición docente significativa.

Mireya Baltodano, Decana UBL



Liturgia de apertura, año lectivo 2008.

## Escuela de Ciencias Bíblicas

Con nuevos módulos de estudio en proceso, un plan estratégico para implementar y la energía que viene de la participación de numerosos estudiantes de Ciencias Bíblicas en lugares como la Escuela de Biblia en la República Dominicana y la incipiente relación entre la UBL y SOBICAIN en Venezuela, la Escuela de Biblia de la UBL se lanza a un nuevo año de labores. Entre las publicaciones planificadas para el año se encuentran el primer número de Aportes Bíblicos “Las parábolas en clave latinoamericana e irreverente” de Guido Mahecha; el módulo de *Introducción a la Biblia* elaborado por Guido Mahecha y José Enrique Ramírez; y el módulo *Análisis de textos bíblicos*, elaborado por el cuerpo docente de la Escuela de Biblia.

La formalización de los primeros pasos hacia un Bachillerato en Traducción bíblica, en convenio con las Sociedades Bíblicas Unidas, ha sido uno de los hechos significativos de los primeros meses del año. Esta iniciativa surge de la colaboración entre la UBL y las SBU para la formación de los y las traductoras de las SBU en América Latina.

Y, finalmente, la Escuela de Ciencias Bíblicas anuncia para el 2009 la apertura de un nuevo ciclo de la Maestría en Ciencias Bíblicas. Animamos a quienes tengan interés que se pongan en contacto con la Directora de la escuela a la siguiente dirección: [elicoock61@yahoo.com](mailto:elicoock61@yahoo.com) o [elicoock@ice.co.cr](mailto:elicoock@ice.co.cr).

Profa. Elizabeth Cook  
Directora Esc. Ciencias Bíblicas

## Escuela de Ciencias Teológicas

Entre las muchas actividades que enriquecen la reflexión teológica en nuestra institución, están las oportunidades de escuchar ponencias por parte de teólogos/as y otros/as pensadores/as que nos visitan de países latinoamericanos y diversas partes del mundo.

El Taller Docente anual dio inicio al calendario académico con tres conferencias sobre “Cosmovisiones” dictadas por Tony Balcomb, profesor de teología sistemática de la Universidad de Kwazulu-Natal en Pietermaritzburg, República de Sudáfrica. Balcomb enmarcó sus reflexiones dentro de la discusión sobre las cosmovisiones “premoderna”, “moderna” y “postmoderna” y las diferencias entre ellas, dando énfasis a que todas estas “cosmovisiones” están vigentes en grados diferentes, según contextos diferentes. Nos explicó que en África predomina la cosmovisión “premoderna”. La discusión tiene importancia, afirmó, por el valor ético de reconocer y respetar las diferencias que nos caracterizan, pero más aún, porque presenta la oportunidad de ampliar y enriquecer nuestro concepto de “racionalidad”. Esto, a su vez, incide positivamente en el discurso teológico acerca de Dios mismo. La réplica a cada conferencia estuvo representada por Roy May, Jaime Prieto, Silvia de Lima Silva, Elsa Tamez e Irene Foulkes, docentes de la UBL.

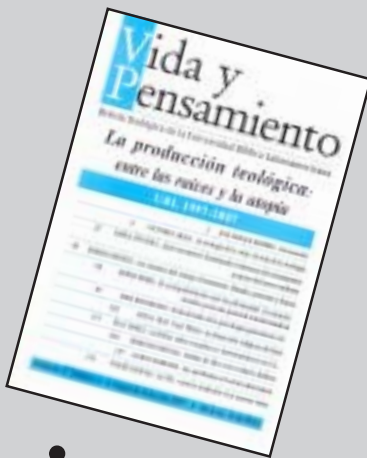
Martín Hoffmann, teólogo luterano rector del Seminario Teológico en Nurembergo, Alemania, expuso en el mes de abril el tema de la teología de Martín Lutero. Señaló la importancia del pensamiento de Lutero para el mundo actual. En Julio, como invitada para la Conferencia Mackay, estará Graciela Chamorro, antropóloga de Paraguay, quien hablará de etnología y diálogo interreligioso. En setiembre, para finalizar el año, el teólogo suizo Pierre Bühler, de tradición reformada y profesor de la Universidad Zúrich, nos visitará para conversar acerca de su trabajo sobre la cultura y la teología.

En fin, las visitas son parte integral de nuestro programa de estudio. Estamos muy agradecidos por su presencia entre nosotros.

Prof. Roy May  
Director Esc. Ciencias Teológicas

*Una publicación  
semestral de la UBL*

# Vida y Pensamiento



Cada número, de entre 80 y 150 páginas, trata un tema central de la teología de nuestros países, como: Teología y Género, Teología y Literatura, Protestantismo en América Latina, Dios en América Latina, entre otros; asimismo, lleva también reseñas bibliográficas de nuevas publicaciones teológicas y de otros temas relacionados.

Vida y Pensamiento, como instrumento para compartir reflexiones e investigaciones sobre el desarrollo teológico en América Latina, se pone a la disposición de instituciones afines y de cristianos estudiosos en general.

## SUSCRIPCION

*(por 2 números al año envío aéreo incluido)*

	<b>América Latina</b>	<b>Otros países</b>
1 año:	US\$ 16	US\$ 20
2 años:	US\$ 28	US\$ 36
3 años:	US\$ 40	US\$ 52

MÁS INFORMACIÓN: [ubila@ice.co.cr](mailto:ubila@ice.co.cr) (Depto. Publicaciones)

BOLETÍN

RECTORAL

Apdo. 901-1000  
San José, Costa Rica



**Universidad  
Bíblica  
Latinoamericana**  
SAN JOSÉ, COSTA RICA



**CORREO AEREO  
IMPRESOS**